

crivit®



MOTORRAD-HECKTASCHE

DE AT CH

MOTORRAD-HECKTASCHE

Gebrauchsanweisung

FR CH

SACOCHE DE SELLE POUR MOTO

Notice d'utilisation

IT CH

BORSA PER MOTOCICLETTA

Istruzioni d'uso

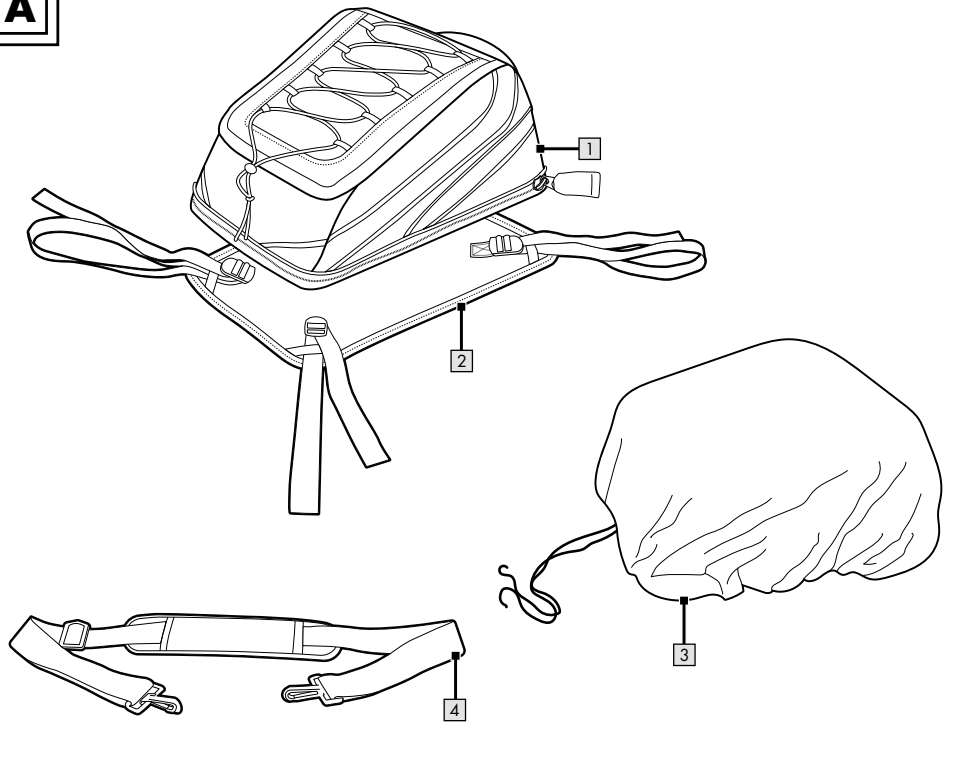
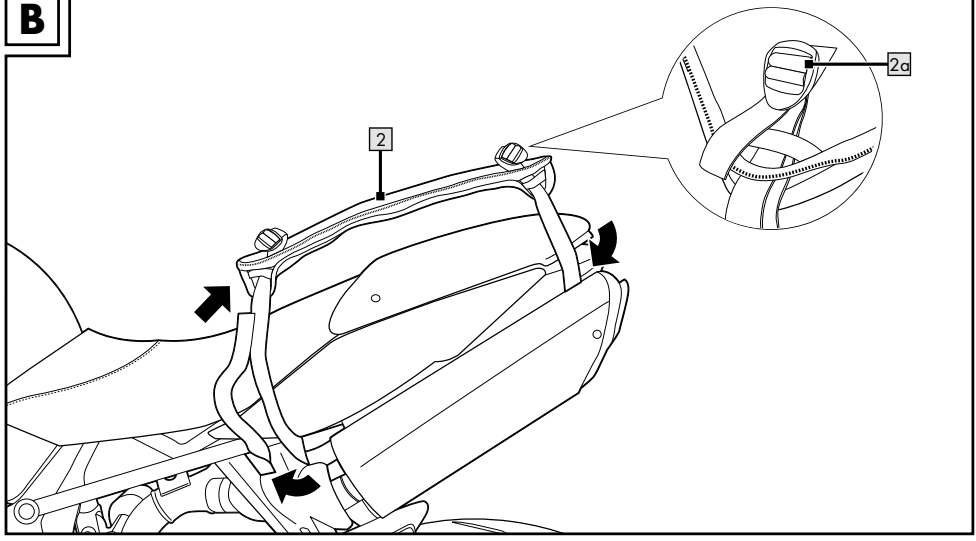
GB

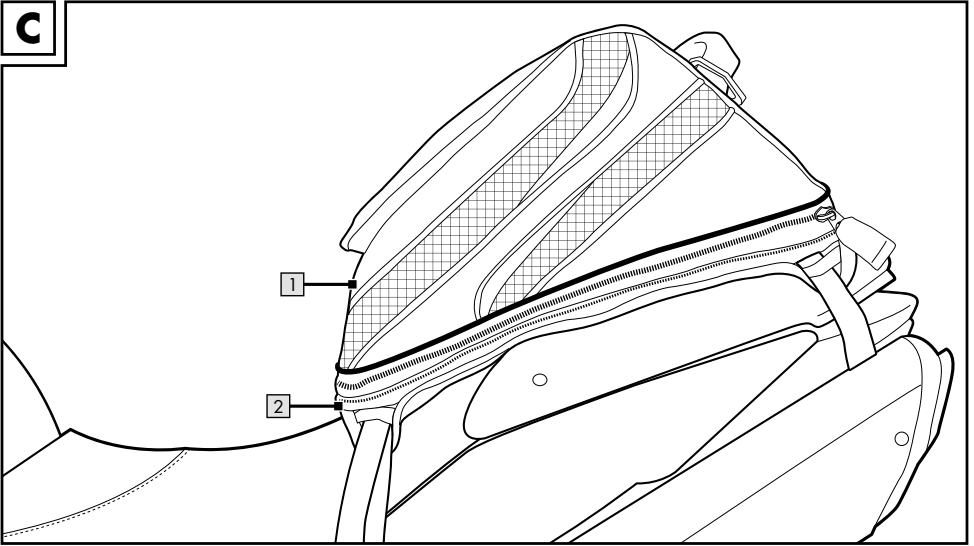
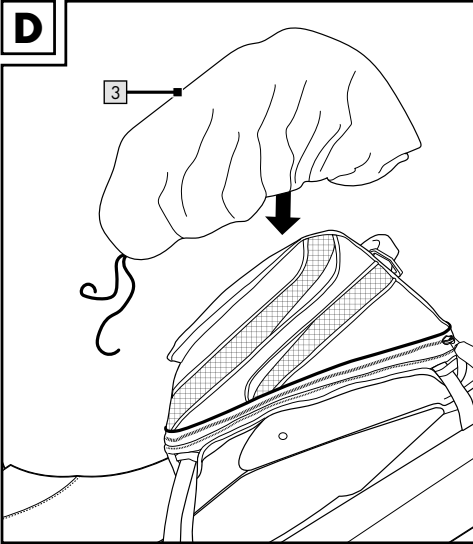
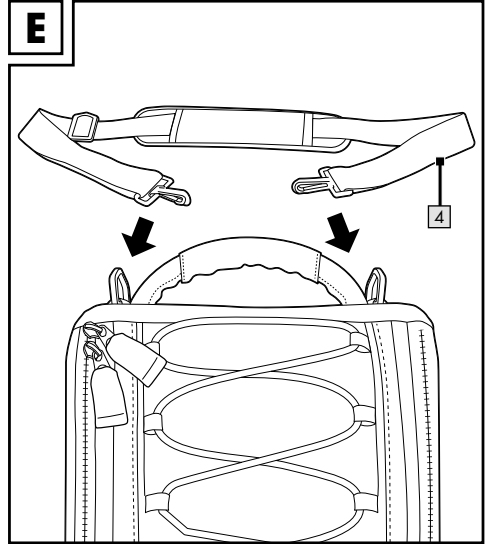
MOTORCYCLE TAIL BAG

Instructions for use

IAN 314080_1904

DE AT CH
FR IT GB

A**B**

C**D****E**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Hecktasche (1)
- 1 x Basisplatte (2)
- 1 x Regenhülle (3)
- 1 x Tragegurt (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2019



Max. Ladekapazität: 8 kg

Volumen Hauptfach: 20 l

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Motorrad-Hecktasche für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist ausschließlich für die Montage und Nutzung an dafür geeigneten Motorrädern vorgesehen. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einer maximalen Ladekapazität von 8 kg geeignet.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erststückerfahrung.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 8 kg.

- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen verwendet werden.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- An dem Artikel und den Zurrgurten dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Vor der Fahrt

- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 8 kg.
- Stellen Sie vor jeder Benutzung sicher, dass der Artikel korrekt befestigt ist und kontrollieren Sie spätestens nach 200 km erneut die Befestigung.
- Der Artikel darf nur benutzt werden, wenn er mit allen vier Zurrgurten befestigt ist.
- Beladen Sie den Artikel stets gleichmäßig und platzieren Sie schwere Gegenstände auf dem Boden des Artikels. Die Unterseite des Artikels muss eben bleiben, da mögliche Wölbungen den festen Halt behindern können.
- Beachten Sie vor der Montage die Sicherheitshinweise im Handbuch Ihres Motorrades.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Stellen Sie sicher, dass sich der Artikel nicht während der Fahrt öffnen oder lösen kann.
- Durch den Artikel dürfen keine Reflektoren oder Leuchten verdeckt werden.
- Die Zurrgurte dürfen nicht an beweglichen oder sich erwärmenden Bauteilen, wie Hinterrad, Stoßdämpfer, Motor, Auspuffanlage etc. befestigt werden. Ziehen Sie die Zurrgurte stramm und fixieren Sie die losen Enden, damit sie sich nicht versehentlich im rotierenden Rad verklemmen oder an Gegenständen hängen bleiben.

Während der Fahrt

- Der Artikel kann die Fahreigenschaften Ihres Motorrads beeinflussen. Gewöhnen Sie sich langsam an die neuen Fahreigenschaften und passen Sie Ihr Fahrverhalten entsprechend an.
- Überschreiten Sie bei montiertem Artikel nicht die zugelassene Geschwindigkeit von 120 km/h.
- Überprüfen Sie regelmäßig den korrekten Sitz des Artikels.
- Die Seitenwindempfindlichkeit erhöht sich bei der Fahrt mit montiertem Artikel. Vorsicht bei starken Winden!
- Schützen Sie den Artikel vor Durchnässung.
- Sollten Sie in dem Artikel elektrische Geräte (z. B. Navigationsgeräte) mitführen, schützen Sie diese vor extremen Temperaturen, Sonne und Feuchtigkeit, damit diese nicht beschädigt werden.

Montage der Basisplatte (Abb. B)

1. Legen Sie die Basisplatte (2) auf das Heck Ihres Motorrads.
2. Legen Sie die Zurrgurte um den Fahrzeugrahmen oder andere, ausreichend stabile Bauteile.

Hinweis: Befestigen Sie den Artikel mit allen vier Zurrgurten am Motorrad.

3. Führen Sie die losen Enden der Zurrgurte durch die jeweiligen Gurtversteller (2a).
4. Ziehen Sie die Zurrgurte fest und verstauen Sie die losen Enden sicher, damit sie sich nicht versehentlich im rotierenden Rad verklemmen oder an Gegenständen hängen bleiben.

Achtung! Die Zurrgurte dürfen nicht an beweglichen oder sich erwärmenden Bauteilen, wie Hinterrad, Stoßdämpfer, Motor, Auspuffanlage etc. befestigt werden.

5. Befestigen Sie die Hecktasche (1) mittels Reißverschluss an der Basisplatte (2) (Abb. C).

Nutzung der Regenhülle

Legen Sie die Regenhülle (3), wie in Abb. D dargestellt, über den Artikel und ziehen Sie den Kordelstopper fest.

Verwendung als Tragetasche

Sie können den Artikel als Tragetasche verwenden, ohne die Basisplatte (2) komplett demontieren zu müssen. Öffnen Sie den Reißverschluss an der Unterseite der Hecktasche (1) und nehmen Sie den Artikel von der Basisplatte ab. Befestigen Sie den Tragegurt (4) rechts und links am Artikel (Abb. E).

Demontage

1. Lösen Sie die Hecktasche (1) mittels Reißverschluss von der Basisplatte (2).
2. Lösen Sie die Zurrgurte.
3. Nehmen Sie die Basisplatte ab.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 314080_1904

DE Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 x sacoche de selle (1)
- 1 x base de sacoche (2)
- 1 x housse de protection pour la pluie (3)
- 1 x sangle de transport (4)
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques



Date de fabrication (mois/année) :
11/2019



Capacité de charge max. : 8 kg

Volume compartiment principal : 20 l

Utilisation conforme

Cet article, conçu en tant que sacoche de selle pour moto, est destiné à un usage privé. Cet article est exclusivement conçu pour un montage et une utilisation sur des motos adaptées. Cet article convient au transport d'objets ayant une capacité de charge maximale de 8 kg.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Risque d'étouffement.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 8 kg.
- Ne pas transporter d'aliments sans emballage dans cet article.
- Ne pas laisser d'affaires mouillées pendant une longue durée dans l'article.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport des personnes.
- Éviter le contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.
- Aucune modification technique ne doit être effectuée sur l'article ni sur les sangles.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Avant de prendre la route

- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 8 kg.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article est correctement attaché à la moto et contrôlez la fixation à nouveau au plus tard au bout de 200 km.
- L'article ne doit être utilisé que si les quatre sangles sont bien attachées.
- Remplissez toujours l'article de manière homogène et placez les objets lourds en bas. La base de l'article doit rester à plat, car d'éventuelles incurvations peuvent nuire à une fixation stable.
- Avant le montage, prenez connaissance des consignes de sécurité indiquées dans le manuel de votre moto.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Assurez-vous que l'article ne peut pas s'ouvrir ou se détacher durant la conduite.
- L'article ne doit pas cacher les réflecteurs ou les feux.
- Les sangles ne doivent pas être fixées à des composants pouvant bouger ou chauffer, tels que la roue arrière, l'amortisseur, le moteur, le pot d'échappement, etc. Serrez fermement les sangles et fixez les extrémités libres, de manière à ce qu'elles ne se coincent pas par inadvertance dans la roue en marche ou qu'elles ne restent pas accrochées à des objets.

Pendant le trajet

- L'article peut influencer les caractéristiques de la conduite de votre moto. Prenez le temps de vous habituer à ces nouvelles caractéristiques et adaptez votre conduite en conséquence.
- Si vous roulez avec l'article monté à la moto, ne dépassez pas la vitesse autorisée de 120 km/h.
- Assurez-vous régulièrement que l'article est correctement positionné.
- La sensibilité aux vents latéraux est accrue lorsque vous conduisez avec l'article monté à votre moto. Attention aux vents forts !
- Protégez votre article et évitez qu'il ne soit mouillé.
- Si vous transportez des appareils électriques (par ex. GPS) dans l'article, protégez-les des températures extrêmes, du soleil et de l'humidité afin que ceux-ci ne soient pas endommagés.

Montage de la base de la sacoche (fig. B)

1. Montez la base de la sacoche (2) à l'arrière de votre moto.
2. Entourez le châssis du véhicule, ou tout autre composant suffisamment solide, avec les sangles.

Remarque : Fixez bien l'article à la moto avec les quatre sangles.

3. Insérez les extrémités libres des sangles dans leurs boucles de réglage respectives (2a).
4. Serrez fermement les sangles et fixez les extrémités libres, de manière à ce qu'elles ne se coincent pas par inadvertance dans la roue en marche ou qu'elles ne restent pas accrochées à des objets.

Attention ! Les sangles ne doivent pas être fixées à des composants pouvant bouger ou chauffer, tels que la roue arrière, l'amortisseur, le moteur, le pot d'échappement, etc..

5. Fixez la sacoche de selle (1) à la base de la sacoche (2) au moyen de la fermeture à glissière (fig. C).

Utilisation de la housse de protection pour la pluie

Recouvrez l'article de la housse de protection pour la pluie (3), tel qu'indiqué sur la fig. D, et serrez le cordon.

Utilisation comme un sac en bandoulière

Vous pouvez utiliser l'article comme un sac en bandoulière, sans avoir à démonter complètement la base de la sacoche (2). Ouvrez la fermeture à glissière sur la partie inférieure de la sacoche de selle (1) et retirez l'article de la base de la sacoche (2).

Fixez la sangle de transport (4) à droite et à gauche de l'article (fig. E).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil


Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 314080_1904

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni! Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x borsa per la parte posteriore della moto (1)
- 1 x piastra di base (2)
- 1 x involucri anti-pioggia (3)
- 1 x cinghia per trasporto (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Data di produzione (mese/anno):
11/2019



Portata max. di carico: 8 kg

Volume del vano principale: 20 l

Utilizzo conforme

L'articolo è stato sviluppato in qualità di borsa per la parte posteriore della moto per l'utilizzo privato. L'articolo è destinato esclusivamente ad essere montato e utilizzato su moto adatte. L'articolo è adatto a trasportare oggetti con una capacità massima di carico di 8 kg.



Indicazioni di sicurezza

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Essi corrono il rischio di soffocare.
- Non superare la capacità massima di carico di 8 kg.
- Non trasportare in questo articolo generi alimentari non confezionati.
- Non lasciare cose umide nell'articolo per un lungo periodo.

- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone.
- Evitare il contatto con oggetti taglienti, molto caldi, appuntiti o pericolosi.
- Non è consentito apportare modifiche tecniche all'articolo e alle sue cinghie di fissaggio.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Prima di partire

- Non superare la capacità massima di carico di 8 kg.
 - Prima di ciascun utilizzo assicurarsi che l'articolo sia fissato correttamente e controllare nuovamente il fissaggio al più tardi dopo 200 km.
 - L'articolo può essere utilizzato solo se fissato con tutte e quattro le cinghie di fissaggio.
 - Caricare sempre l'articolo in modo uniforme e collocare gli oggetti pesanti sul fondo dell'articolo. Il lato inferiore dell'articolo deve rimanere piatto, poiché le possibili curvature possono compromettere la tenuta stabile.
 - Prima del montaggio osservare le avvertenze di sicurezza indicate nel manuale della propria moto.
 - Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
 - Assicurarsi che durante la guida l'articolo non possa aprirsi o distaccarsi.
 - L'articolo non deve coprire catarifrangenti o fari.
 - Le cinghie di fissaggio non devono essere fissate a parti mobili o soggette a surriscaldamento come la ruota posteriore, ammortizzatori, marmitta, ecc. Tirare bene le cinghie di fissaggio e assicurare le estremità libere, in modo che non possano attorcigliarsi inavvertitamente nella ruota in movimento oppure impigliarsi in qualche oggetto.
- ## **Durante la guida**
- L'articolo può influenzare le caratteristiche di guida della propria moto. Abituarsi lentamente alle nuove caratteristiche di guida e adeguare il proprio stile di guida alle nuove caratteristiche.

- Quando l'articolo è montato sulla moto, non superare la velocità massima consentita di 120 km/h.
- Assicurarsi regolarmente della corretta tenuta dell'articolo.
- La sensibilità al vento laterale durante la guida aumenta quando l'articolo è montato. Fare attenzione in caso di vento forte!
- Proteggere l'articolo dall'umidità eccessiva.
- Qualora all'interno dell'articolo dovessero essere trasportate delle apparecchiature elettriche, (ad es. apparecchiature di navigazione), proteggerle dalle temperature estreme, dal sole e dall'umidità, in modo che esse non subiscano danni.

Montaggio della piastra di base (imm. B)

1. Appoggiare la piastra di base (2) sulla parte posteriore della propria moto.
2. Mettere le cinghie di fissaggio attorno al telaio del veicolo oppure ad altri componenti sufficientemente stabili.

Indicazione: Fissare l'articolo alla moto con tutte e quattro le cinghie.

3. Fare passare le estremità libere delle cinghie di fissaggio attraverso le relative fibbie di regolazione (2a).
4. Tirare bene le cinghie di fissaggio e assicurare le estremità libere, in modo che non possano attorcigliarsi inavvertitamente nella ruota in movimento oppure impigliarsi in qualche oggetto.

Avvertenza! Le cinghie di fissaggio non devono essere fissate a parti mobili o soggette a surriscaldamento come la ruota posteriore, ammortizzatori, motore, marmitta, ecc.

5. Fissare la borsa (1) alla piastra di base (2) con la chiusura a strappo (imm. C).

Utilizzo dell'involucro anti pioggia

Mettere l'involucro anti pioggia (3), come indicato nell'imm. D, attorno all'articolo e serrare il blocco della cordicella.

Utilizzo come borsa a tracolla

L'articolo può essere utilizzato come borsa a tracolla, senza dovere smontare completamente la piastra di base (2). Aprire la chiusura a strappo sul lato inferiore della borsa (1) e staccare l'articolo dalla piastra di base (2).

Fissare la tracolla (4) alla parte sinistra e alla parte destra dell'articolo (imm. E).

Smontaggio

1. Staccare la borsa (1) dalla piastra di base (2) agendo sulla chiusura a strappo.
2. Staccare le cinghie di fissaggio.
3. Togliere la piastra di base.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore.

I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli.

La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile.

In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 314080_1904

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., telefonia mobile
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x tail bag (1)
- 1 x baseplate (2)
- 1 x rain cover (3)
- 1 x carrying strap (4)
- 1 x instructions for use

Technical data



Date of manufacture (month/year):
11/2019



Max. load capacity 8kg

Volume - main compartment: 20l

Intended use

The product has been designed for private use as a motorcycle tail bag. The product is intended exclusively to be fitted and used on motorcycles suitable for this. The product is suitable for carrying objects with a maximum load weight of 8kg.



Safety instructions

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Do not exceed the max. load capacity of 8kg.
- Do not carry unpackaged foodstuffs in this product.
- Do not leave any wet items in the product for any lengthy period of time.
- The product may not be used to carry people.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed, or dangerous objects.

- No technical modifications may be made to the product and the lashing straps.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Before setting off

- Do not exceed the max. load capacity of 8kg.
- Ensure that the product is correctly attached before use each time and check attachment again at least every 200km.
- The product may only be used when it is attached with all four lashing straps.
- Always load the product evenly and place any heavy items at the bottom of the product. The underside of the product must be kept flat because any possible bulging may prevent it from being securely placed.
- Before fitting the product consult the safety instructions in your motorcycle manual.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Make sure that the product cannot come open or loose while travelling.
- The product may not obscure reflectors or lights.
- Lashing straps may not be attached to components that can move or heat up, e.g. rear wheel, shock absorbers, engine, exhaust system, etc. Pull the lashing straps tight and fasten down the loose ends so that they cannot accidentally become entangled in the rotating wheel or caught up on other objects.

While travelling

- The product may affect the way your motorcycle handles. Slowly get used to the new way it handles and adapt the way you drive correspondingly.
- With the product in place do not exceed the permitted speed of 120km/h.
- Check regularly that the product is correctly fitted.
- Susceptibility to crosswinds increases when travelling with the product fitted. Take care when there are high winds!
- Protect the product from getting drenched.

- If you are carrying electrical devices (e.g. navigational instruments), protect them from extreme temperatures, sun, and humidity so that they are not damaged.

Mounting the baseplate (fig. B)

1. Place the baseplate (2) on the rear of the motorcycle.
2. Attach the lashing straps around the frame or other sufficiently stable parts of the vehicle.

Note: Attach the product to the motorcycle using all four lashing straps.

3. Lead the loose ends of the lashing straps through their respective strap adjusters (2a).
4. Pull the lashing straps tight and fasten down the loose ends so that they cannot accidentally become entangled in the rotating wheel or caught up on other objects.

Warning! Lashing straps may not be attached to components that can move or heat up, e.g. rear wheel, shock absorbers, engine, exhaust system, etc.

5. Attach the tail bag (1) to the baseplate (2) using the zip fastener (fig. C).

Use of the rain cover

Place the rain cover (3) over the product, as shown in fig. D, and tighten the cord stopper.

Use as a shopping bag

You can use the product as a shopping bag without having to dismantle the baseplate (2) completely. Open the zip fastener on the bottom of the tail bag (1) and remove the product from the baseplate (2).

Attach the carrying strap (4) to the product on the right and left (fig. E).

Disassembly

1. Remove the tail bag (1) from the baseplate (2) using the zip fastener.
2. Loosen the lashing straps.
3. Remove the baseplate.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 314080_1904

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

CALIMOTO

NO MORE STRAIGHT ROADS

#1 app for planning your motorbike rides!

Promotion Code:



DE AT CH

Jetzt 12 Wochen calimoto Premium GRATIS nutzen! Gültig bis 30.06.2021
Download der App und weitere Informationen unter www.calimoto.com

FR CH

Utilisez dès maintenant calimoto Premium pendant 12 semaines GRATUITEMENT !
Valable jusqu'au 30/06/2021.
Téléchargez l'application et plus d'informations sur www.calimoto.com

IT CH

Utilizza ora calimoto Premium GRATIS per 12 settimane! Valido fino al 30.06.2021.
Download della app e altre informazioni al sito www.calimoto.com

GB

Use calimoto PREMIUM free of charge for 12 weeks now! Valid until 30 June 2021.
To download the app and for further information go to www.calimoto.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



11/2019

Delta-Sport-Nr.: MR-7306

10.14.2019 / AM 1036

IAN 314080_1904

